

HACIA BEIJING 95

A M E R I C A L A T I N A Y E L C A R I B E

A NUESTRAS LECTORAS

La imagen de 64 campesinas paraguayas saliendo desde distintos puntos de sus comunidades en un día de lluvia y barro –muchas con sus hijos pequeños– para asistir al foro Kuña Campesina Beijing Rapére (expresión que en guaraní significa “Mujeres Campesinas camino a Beijing”), grafica y sintetiza el interés y el esfuerzo que las mujeres de la región están poniendo en los preparativos hacia el Foro de ONG de Mar del Plata y Beijing 95.

En efecto, desde América del Sur al norte mexicano –pasando por Brasil, Centroamérica y las tierras caribeñas y andinas– miles de mujeres de diversos sectores sociales y laborales están debatiendo sobre su condición pasada y presente para configurar un futuro acorde con la plena realización de sus derechos humanos.

De esa reflexión han surgido propuestas dirigidas al Estado, ONG y organizaciones de mujeres. Sus sugerencias y demandas tendrán un seguimiento en las reuniones subregionales en un proceso que tendrá un hito en el Foro de ONG de Mar del Plata en septiembre próximo y que culminará, un año más tarde, en el Foro 95 en Beijing, China.

Los talleres y actividades nacionales realizados durante estos meses constituyen, de esta forma, el espíritu esencial de los preparativos en torno a Mar del Plata y Beijing. La participación de las mujeres en la discusión previa es la estructura fundamental en la cual se asentarán los mecanismos futuros, entre ellos, la Plataforma de Acción Regional que deberá nutrir a la Conferencia Regional. Pero este mecanismo es insuficiente por sí solo: será necesario impulsar una negociación política convincente y eficaz ante las(os) delegadas(os) oficiales, en la perspectiva de Mar del Plata y de Beijing, para alcanzar los necesarios compromisos estatales e internacionales con el progreso de la condición de la mujer en el mundo. El esfuerzo e interés demostrado por la movilización de las mujeres de América Latina y el Caribe sólo merece ser coronado por el éxito.

ISIS INTERNACIONAL / FEMPRESS

MAYO/JUNIO 1994

3

TALLERES Y ACTIVIDADES REGIONALES

SUBREGION ANDINA

Mientras Bolivia, Ecuador y Venezuela habían llevado a cabo sus talleres nacionales al cierre de esta edición, Perú y Colombia se aprestaban a efectuarlos al comienzo de julio, antes de la realización del Taller Subregional programado entre el 27 y 30 del mismo mes en La Paz.

Por otra parte, Lima fue la sede de una reunión de las lesbianas de América Latina y el Caribe (27-29 de mayo) para establecer estrategias de participación y acción en la perspectiva de Beijing 95. El encuentro —convocado por la Asociación Internacional de Lesbianas y Gays, ILGA, y el Movimiento Homosexual de Lima, MHOL— produjo una Declaración Final y un Plan de Acción, además de acordar un mecanismo de seguimiento compuesto por ILGA y el Comité de Enlace Regional.

BOLIVIA Entre el 1º y el 3 de junio se efectuó en la ciudad de Santa Cruz el Primer Taller Nacional “Camino a Beijing”. Este evento fue un alto en un proceso iniciado en febrero a nivel departamental para elaborar los informes regionales sobre la situación de la mujer. El diagnóstico, análisis y elaboración de propuestas a ese nivel se basó en la agrupación temática definida a partir de los indicadores sugeridos por la CEPAL para la presentación del documento nacional: Mujer, Política, Participación y Poder; Mujer, Derecho, Legislación y Violencia; Mujer y Pobreza: salud, empleo y educación; Voluntad Política de los Gobiernos para Cambiar la Situación de la Mujer.

Los informes departamentales resultantes sirvieron de insumo para la elaboración de cuatro documentos temáticos que fueron presentados y discutidos en el Primer Taller Nacional y que servirán de base para la elaboración del Informe Nacional.

Cuatro talleres se abocaron al análisis y discusión de los documentos en base a un trabajo de grupos, lo que motivó la participación de todas las representantes. Durante el Taller —que contó con la participación de 55 mujeres y la representación de los nueve Departamentos de Bolivia— se manifestaron

sugerencias y recomendaciones para mejorar y/o completar los trabajos, así como propuestas programáticas regionales y nacionales dirigidas al Estado, ONG y organizaciones de mujeres.

A fines de junio se efectuaban talleres simultáneos en los nueve Departamentos para discutir el último borrador del documento nacional.

ECUADOR El Foro Nacional Permanente de la Mujer Ecuatoriana, a través de la Coordinación Nacional de CEIMME, convocó al taller nacional preparatorio para la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer los días 14 y 15 de mayo pasado, con la asistencia de 150 representantes de las diferentes regiones del país. Sus objetivos fueron fortalecer los mecanismos de socialización del documento nacional, profundizar sus aspectos propositivos, coadyuvar al desarrollo del movimiento de mujeres en Ecuador e informar sobre los avances preparatorios de la IV Conferencia Mundial.

El trabajo se desarrolló por medio de mesas redondas y talleres. En las primeras se expusieron los temas elaborados por las consultoras: Pobreza, Educación, Salud y Empleo; Voluntad Política de los Gobiernos para Cambiar la Situación de la Mujer; Participación Política y Poder; Violencia de Género; Derecho y Legislación.

Por su parte, los talleres se abocaron a tratar las necesidades encontradas en los talleres zonales y a la definición de acciones en base a los elementos propositivos del documento nacional. Sus ejes temáticos fueron: Democracia, Ciudadanía, Poder y Participación; Análisis de los Indicadores desde la Perspectiva de Género; Metodología de Trabajo de Género; Identidad de Género.

Como resultado del taller, el documento nacional se reformulará para ser presentado en la reunión subregional a realizarse en La Paz.

VENEZUELA El 18 y 19 de marzo se realizó el Primer Taller Nacional de Venezuela “Camino a Beijing”, convocado por el Comité Coordinador del Foro Alternativo de Venezuela, cuya coordinadora es Nora Castañeda y en el cual parti-

ciparon 50 representantes. Los temas se dividieron en cuatro áreas de trabajo:

- Voluntad Política de los Gobiernos y ONG de mujeres para cambiar la situación de la mujer.
- Política, Participación y Poder, que incluyó la desigualdad en la participación en el poder y en la toma de decisión en todos los niveles y acceso a la tierra.
- Pobreza, Desarrollo y Ambiente. Salud, educación, empleo, recreación y deporte, incluyendo capacitación vocacional; acceso a la salud; sa-

lud sexual y reproductiva; trabajadoras del servicio doméstico; discriminación de la mujer en el deporte; derecho a la recreación; consideraciones socioeconómicas relativas a la mujer venezolana.

- Derecho, Legislación y Violencia, con los temas: Violencia contra las Mujeres; Violencia Sexual en Venezuela; Efectos sobre las Mujeres en Conflictos Nacionales e Internacionales armados o no, la otra realidad de Venezuela.

Con los aportes de este seminario, las venezolanas realizarán los talleres regionales que difundirán la información y enriquecerán sus documentos, elementos con los cuales se elaborará el documento nacional que será presentado en el Taller Subregional Andino.

ENCUENTROS FUTUROS

PREPARATORIOS A BEIJING 95:

1994

- Reuniones Subregionales: Caribe (27-29 junio, Curazao); Región Andina (27-30 julio, La Paz); Cono Sur (4-6 agosto, Montevideo); Centroamérica (en fecha por determinar al cierre de esta edición).
- Foro Regional Argentina (20-24 septiembre, Mar del Plata).
- Conferencia Regional (26-30 septiembre, Mar del Plata).

1995

- Consulta ONG (9-24 marzo, New York).
- 39 sesión de la Comisión sobre la Condición de la Mujer (13-24 marzo, New York).
- Foro ONG (30 agosto-8 septiembre, Beijing).
- IV Conferencia Mundial (4-15 septiembre, Beijing).

CUMBRE DESARROLLO SOCIAL:

1994

- Segunda reunión preparatoria (22 agosto-2 septiembre, New York).

1995

- Tercera reunión preparatoria (16-27 enero).
- Cumbre Social (6-12 marzo, Copenhague).

CONFERENCIA MUNDIAL DE POBLACIÓN Y DESARROLLO:

- Foro ONG (3-13 septiembre).
- Conferencia de Población (5-13 septiembre, El Cairo).

SUBREGION BRASIL

El Comité Nacional de Mujeres Brasileñas, integrado por representantes de los Estados más su Secretaría Ejecutiva, se reunió entre el 21 y 22 de mayo pasado para discutir las estrategias del movimiento de mujeres frente a la Conferencia de Beijing. En el encuentro participaron 30 mujeres, entre ellas catorce representantes de los Estados elegidas por los Foros locales, quienes relataron la situación en cada uno de los Estados presentes, sus preocupaciones e iniciativas.

El principal tema de debate se dio en torno a la organización a ser adoptada por las feministas brasileñas respecto de las actividades preparatorias; por otro lado, hubo consenso en señalar que la participación en la Conferencia es un momento privilegiado que debe ser aprovechado por las mujeres de todo el país para rearticular el movimiento. Se planteó, asimismo, la necesidad de que el Foro paralelo no quede atado al enfoque de la Conferencia Oficial y la importancia de considerarla en un marco histórico a partir de la Conferencia de México. La reunión recomendó la participación de feministas en los seminarios del Comité Oficial que preparará el informe del gobierno, para que el mismo contenga análisis y recomendaciones de interés para las mujeres, resguardando su autonomía.

La próxima reunión del Comité Nacional será en julio, en Brasilia, cuando el gobierno haga la presentación final del documento oficial. Por otra parte, se decidió que la Secretaría Ejecutiva del Comité Nacional continúe funcionando en Río de Janeiro.

CONVOCATORIA PARA INSCRIPCION DE ACTIVIDADES

FORO DE ONG MAR DEL PLATA

20 AL 24 DE SEPTIEMBRE DE 1994

Queridas amigas:

Esta circular tiene por objetivo abrir la inscripción de solicitudes de talleres para el Foro de Organismos No Gubernamentales que se realizará en Mar del Plata, Argentina, del 20 al 24 de septiembre de 1994, en el marco de las actividades regionales preparatorias para la IV Conferencia Mundial de la Mujer de 1995 y el Foro 95 de ONG a realizarse en Beijing en 1995.

Las bases para la inscripción de solicitudes son las siguientes:

1. *El formulario de inscripción adjunto deberá enviarse a:*

Coordinadora de ONG de América Latina y el Caribe

Centro de la Mujer Peruana FLORA TRISTAN

Parque Hernán Velarde 42 - Lima 1, Perú

Teléfonos: (51-14) 331457 - 330694 - 332765

Fax: (51-14) 339060 - 339500

Este es un procedimiento para centralizar las solicitudes en la oficina de Lima, facilitar y abaratar los costos de coordinación con Argentina y las organizaciones solicitantes.

Las organizaciones que ya han enviado consultas y solicitudes a Lima o a Argentina (Buenos Aires o Córdoba) deben completar la información pertinente y enviarla a Lima.

2. *Se recibirán solicitudes hasta el 30 de julio de 1994.*

3. *Aunque la Coordinación espera atender el mayor número de solicitudes, la inscripción de actividades dependerá de las facilidades de infraestructura y logística disponibles. Salvo estas facilidades, la Coordinación no cubrirá financiamiento de ningún tipo para la realización de las actividades.*

La respuesta sobre la inscripción se dará a más tardar hasta el 15 de agosto. En esa misma fecha se difundirá la estructura de talleres del Foro.

Virginia Vargas

Lima, 23 de junio de 1994

ORGANIZACION DEL FORO ONG **HACIA MAR DEL PLATA**

Pese a algunos atrasos y dificultades, las últimas gestiones de la Coordinación del Foro ONG de la región –representada por Virginia Vargas– han comenzado a desarrollar la complicada madeja organizativa del evento que en pocas semanas más acogerá la ciudad de Mar del Plata.

Los diversos contactos de la Coordinación Regional para el Foro de ONG con las subregiones, entre ellos la reunión sostenida en Buenos Aires a mediados de junio con mujeres de la Región Andina, Cono Sur y Brasil, han ido precisando los aspectos que atañen a la implementación del evento que culminará los preparativos de América Latina y el Caribe hacia la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer:

- **El carácter del Foro de ONG de Mar del Plata (20 al 24 de septiembre)** ha sido definido, en primer lugar, como un encuentro regional no masivo de la sociedad civil –de América Latina y el Caribe– en el cual las argentinas tendrán una representación del 30 por ciento. En principio no existe una cuota establecida para el resto de la región y sólo se estudiaría algún mecanismo al respecto si la demanda de asistencia rebasa las exigencias organizativas; para visualizar esta demanda se realizarán catastros nacionales.
- **Se llevará a cabo una pre-inscripción a nivel nacional entre el 1º y el 30 de julio**, la que estará centralizada en los puntos focales o de coordinación de cada país, en tanto que el 1º de septiembre será el plazo máximo para la inscripción definitiva, asumida por la Coordinación argentina. Tentativamente se calcula una participación regional de entre 1.500 y 1.800 mujeres.
- **Cuatro grandes paneles conformarán la estructura organizativa central del Foro**: tres de ellos se abocarán a debatir los ejes temáticos de Democratización, Ciudadanía y Participación Política, Violencia contra la Mujer y Políticas de

Ajuste Estructural; el cuarto panel estará dedicado a discutir las estrategias en torno a las últimas reuniones internacionales: la Cumbre de la Tierra y la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, además de la Conferencia Mundial sobre Población que habrá culminado en esa fecha, y la Cumbre Social, en etapa preparatoria.

- **Simultáneamente se realizarán diversos talleres específicos**, cuya inscripción debe hacerse antes del 15 de agosto en el Centro de la Mujer Peruana "Flora Tristán", en Lima.
- Ambas actividades, paneles y talleres –además de los informes de los encuentros subregionales previos– nutrirán la elaboración del **documento final**, principal producto del Foro. Se considera, asimismo, elaborar un segundo documento –la **Plataforma de Acción**– que contenga una síntesis del primero, incluyendo sus puntos principales, para ser utilizado en la negociación política y el lobby ante los delegados de la Conferencia oficial.
- El evento concluirá con una Plenaria que dará cuenta del debate, sus conclusiones y las actividades de seguimiento hacia Beijing.
- El costo de inscripción para el Foro Regional será de 50 dólares (monto que no incluye alojamiento ni comida), mientras continúan las gestiones ante hoteles de Mar del Plata para lograr precios adecuados y la posibilidad de contar con tarifas reducidas en la línea aérea nacional argentina, asuntos sobre los cuales se informará oportunamente.
- La Cancillería argentina, a través de la embajadora Zelmira Regazzoli –Presidenta del Centro Nacional de la Coordinación de la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer– ha asegurado facilidades para la obtención del **visado argentino**, para lo cual se deberá contactar a las respectivas embajadas de ese país.

SUBREGION CARIBE

Al cierre de la presente edición se iniciaba la reunión subregional de ONG en Curaçao, Antillas Neerlandesas (27 y 29 de junio). A ella concurrían representantes de las ONG nacionales de los 22 países miembros del Caribbean Development & Cooperation Committee (CDCC), y ONG regionales involucradas en la preparación hacia Beijing. Después de revisar la pauta propuesta por la ONU y los informes nacionales, el encuentro discutiría aquellos temas que se consideran prioritarios para la mujer en la subregión. Igualmente, sería discutiendo el rol de The Caribbean Association for Feminist Research and Action (CAFRA) como punto focal en el proceso preparatorio hacia Beijing 95.

TRINIDAD Y TOBAGO La Red de ONG de Trinidad y Tobago para el Avance de la Mujer preparó el Informe Nacional de las ONG presentado en Curaçao. La Red identificó cuatro temas críticos para la mujer en su país: Pobreza, Mecanismos para Promover el Avance de la Mujer, Educación y Mujer en Ciencia y Tecnología.

Por otra parte, CAFRA realizó un encuentro en Curaçao entre los días 25 y 26 de junio, antes de la reunión de ONG. CAFRA es la única organización feminista regional de la subregión del Caribe que decidió producir un documento independiente para presentar en la reunión subregional. Miembros de CAFRA estiman que la contribución de las ONG en los diversos informes nacionales, inclusive planteamientos de ONG independientes, no brindan necesariamente una perspectiva feminista a los variados temas bajo discusión.

La organización caribeña aprovecharía la reunión de Curaçao para establecer y consolidar lazos con las ONG de la subregión, asegurando la coordinación del proceso hacia Beijing en los diversos idiomas existentes en el Caribe (inglés, español, francés y alemán).

SUBREGION CONO SUR

ARGENTINA La Coordinación Argentina y del Cono Sur realizó varias reuniones con ONG en este período con el objeto de informar y actualizar la participación en el proceso hacia el Foro de Mar del Plata y Beijing. Entre las reuniones sostenidas, destacan la del 4 de junio en la que se decidió cons-

tituir un Consejo Consultivo Multisectorial para ampliar la participación de ONG, redes y otros grupos organizados de mujeres, y la del 12 de junio, día en que se realizó un taller en el Encuentro Nacional de Mujeres (10-13 de junio, en Corrientes). En las reuniones en curso se está contemplando la integración de las sugerencias al documento de las ONG y se espera poder realizar un Seminario Nacional a principios de julio para elaborar un predocumento e incorporar nuevos aportes. En agosto se prevé tener un primer documento consensuado para considerar con los otros países de la subregión.

CHILE Mientras en varias regiones del país se realizaban encuentros y debates en la perspectiva del Foro Regional de ONG de Mar del Plata y de Beijing, el 28 de mayo se llevó a cabo el Encuentro de la Región Metropolitana "Nosotras tenemos la palabra". La reunión, a la que asistieron más de 300 mujeres, se abocó a la discusión de los siguientes ejes temáticos: Cultura y Vida Cotidiana (sexualidad, violencia, educación, familia y medios de comunicación); Desarrollo y Calidad de Vida, (políticas económicas y trabajo, pobreza, salud y medio ambiente); Democracia y Participación, (movimiento de mujeres, mujeres y poder, ciudadanía y derechos). Las exposiciones—que pusieron el acento en las estrategias y acciones ante cada materia—dieron paso a las plenarias donde se debatieron los ejes temáticos propuestos, en tanto que se acordó el procedimiento para la elaboración del documento final. El encuentro fue la culminación de un debate realizado previamente por grupos de base de diferentes zonas de Santiago y algunas ONG, cuyas conclusiones fueron el insumo principal del evento.

El proceso global de discusión culminará en un Seminario Nacional previsto para el 14 y 15 de julio.

PARAGUAY Bajo el alero de la Coordinación de Mujeres del Paraguay (CMP) se llevaron a cabo los foros sectoriales y regionales y, al cierre de esta edición, las paraguayas se aprestaban a participar en el Foro Nacional Para la Plena Participación de la Mujer (17-18 de junio). Los foros sectoriales fueron cuatro: políticas, campesinas, trabajadoras/sindicalistas, y ONG y otras. Los regionales se realizaron el 28 de mayo y fueron simultáneos en cuatro zonas específicas, seleccionadas por su densidad poblacional y por su ubicación estratégica: Itá (centro), Villarrica (este), Santaní (norte),

y San Juan Bautista de las Misiones (sur). Ambos foros fueron auspiciados por el Programa de Promoción de la Mujer (PROMUR), la Red de Mujeres Municipales y la CMP.

La metodología aplicada en todos los encuentros fue empezar con una breve introducción sobre los temas "poder, desarrollo y cultura", a cargo de las representantes de la CMP y que responden a los ejes temáticos planteados por la ONU. Luego se formaron talleres para la elaboración de diagnósticos sobre la situación de la mujer en cada tema, y planificación de acciones para la próxima década. Las conclusiones de los talleres se llevaron a plenaria para su aprobación o enmienda.

URUGUAY Dentro de las actividades preparatorias hacia el Foro de ONG de Mar del Plata y el Foro ONG 95 de Beijing, las mujeres uruguayas elaboraron un predocumento con un diagnóstico sobre la situación de la mujer en Uruguay en el contexto de un seminario con 50 organismos no gubernamentales. El próximo paso será la redacción de las propuestas debatidas para difundirlas y, posteriormente, elaborar un documento definitivo para presentarlo en la reunión subregional del Cono Sur que se realizará en Montevideo (4-6 de agosto).

SUBREGION MEXICO

El proceso de reuniones estatales en 18 Estados de la República Mexicana se ha completado con la participación de 270 organismos no gubernamentales. Al cierre de esta edición, las mujeres comenzaban a celebrar las cuatro reuniones regionales previstas y preparaban el Encuentro Nacional, en el cual se elegirán representantes de las ONG en la perspectiva del Foro de Mar del Plata, se elaborará el Documento Nacional y se planteará la propuesta de participación en la delegación oficial. Con estas actividades, las mujeres mexicanas estarán concluyendo la primera etapa de su proyecto preparatorio hacia Beijing. Las reuniones regionales se iniciaron con la de Guadalajara (1 y 2 de julio) y continuaron con las de Chihuahua (2-3 de julio); Oaxaca (15-16 de julio) y del Distrito Federal (15, 16 y 17 de julio).

* Lamentablemente no llegó a nuestra redacción la información sobre la Subregión Centroamérica al cierre de la presente edición.

El Comité Impulsor de los preparativos hacia Mar del Plata y Beijing está integrado por el Grupo de Educación Popular con Mujeres (GEM); SMPDM; el Grupo Interdisciplinario de Reproducción Ilégitima (GIRE); el Programa Universitario de Estudios de Género (PUEG); el Colectivo de Lucha contra la Violencia (COVAC) y la Red Entre Mujeres. Un diálogo Norte-Sur.

IV CONFERENCIA MUNDIAL

Acreditación ONG

- Las organizaciones no gubernamentales que tengan estatus consultivo ante el Consejo Económico y Social de la ONU (ECOSOC), y que expresen su deseo de concurrir a la Conferencia Mundial sobre la Mujer y a los encuentros preparatorios, tendrán acreditada su asistencia. Estas ONG deben indicar su intención de participar completando un formulario específico.
- Otras ONG que deseen acreditarse están sujetas a la aprobación de la Comisión sobre la Condición de la Mujer, órgano preparatorio del evento. Las gestiones deben ser acompañadas por un formulario señalando los propósitos de la organización; programas y actividades en áreas relevantes de la Conferencia y en el proceso preparatorio; actividades a nivel local, nacional o internacional; copias de un reporte financiero, además de una lista de sus miembros dirigentes y su país de origen, con una descripción de su membresía, indicando el número total y su distribución geográfica.

Las gestiones para que las ONG se acrediten para la 39 sesión de la Comisión de la Condición de la Mujer (New York, 13-24 marzo 1995) deben realizarse ante el Secretariado de la Conferencia hasta el 13 de enero de 1995. Las ONG admitidas para participar en una sesión de la Comisión, pueden asistir a todas las sesiones futuras y a la propia Conferencia. La fecha límite del 13 de enero de 1995 para inscribirse ante la 39 sesión de la Comisión es, por lo tanto, el último plazo para gestionar la acreditación ante la Conferencia Mundial.

DIRECCIONES UTILES
Puntos focales de América Latina y El Caribe

**SEDE ARGENTINA Y
SUBREGION CONO SUR**

Ana Falú
Miembro del Comité Facilitador
del Foro ONG
Córdoba
Tel/fax: (5451) 814063

Mabel Bianco
Buenos Aires
Tel/fax: (54-1) 476-2763

**SEDE BOLIVIA Y
SUBREGION ANDINA**

Mercedes Urriolagoitia
La Paz
Tel.: (5912) 32-7002
Fax: (5912) 37-1460

SEDE Y SUBREGION BRASIL

Magdalena Guilhon
Schuma Schumacher
CEMINA / REDEH
Río de Janeiro
Tel.: (021) 285-7510
Fax: (021) 556-3383

SANTINHA
Centro da Mulher Brasileira
Río de Janeiro
Tel.: (021) 245-4629

Maria Rita Taulois
IDAC
Río de Janeiro
Tel.: (021) 511-0142
Fax: (021) 541-0142

Marta de Oliveira da Silva
PNB/ISER
Río de Janeiro
Tel.: (021) 265-5747
Fax: (021) 205-4796

Hildezia Alves de Medeiros
CACES
Río de Janeiro
Tel.: (021) 262-6490
Fax: (021) 240-5192

Vania Santana
FASE
Río de Janeiro
Tel.: (021) 285-2998
Fax: (021) 286-1209

SEDE CARIBE

Caribbean Association for Feminist
Research and Action (CAFRA)
Trinidad & Tobago
Tel.: (1-809) 663-8670
Fax: (1-809) 663-6482

**SEDE Y SUBREGION
CENTROAMERICA**

Titla Escalante
Colectivo Pancha Carrasco
De la Mercedes Benz Paseo Colón,
125 metros Norte y 75 al Oeste,
Ultima casa a mano derecha.
San José
Costa Rica
Tel.: (506-2) 255-4515
Fax: (506-2) 221-5755

**SEDE Y SUBREGION
MEXICO**

Comité Impulsor Hacia Beijing
Cecilia Loria (GEM)
Lucero González (GIRE)
Patricia Duarte (COVAC)
Itziar Lozano (Red Entre Mujeres)
Lorenia Oarada (PUEG)
México D.F., México
Fax: (52-5) 574.4680

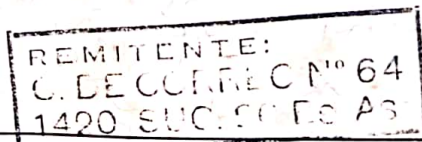
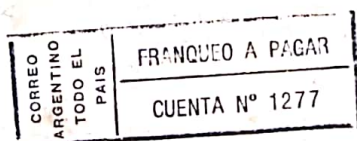
Isis Internacional ha abierto en la Red de la Asociación for Progressive Communication, APC, nodo ALTERNEX, una conferencia electrónica: muj.beij95, para información general sobre la IV Conferencia.

Isis Internacional

Casilla 2067 Correo Central, Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 633 45 82 Fax: (56-2) 638 31 42
E-mail: isis@ax.apc.org

FEMPRESS

Casilla 16637, Correo 9, Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 223 28 77
Fax: (56-2) 209 43 60 y 225 16 00



JULIA GARCIA DE PENA
NUEVA DIMENSION
OLAVARRIA 2508
7600 MAR DEL PLATA
ARGENTINA
FIRST CLASS